

31999R1621

24.7.1999

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 192/21

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1621/1999

ze dne 22. července 1999,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o podporu pro pěstování vinných hroznů k produkci některých druhů sušených vinných hroznů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhů s produkty zpracovanými z ovoce a zeleniny ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2199/97 ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ⁽³⁾, ve znění nařízení (ES) č. 1257/1999 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 48 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 7 nařízení (ES) č. 2201/96 zavádí režim podpory pro plochy specializované na pěstování některých odrůd vinných hroznů určených k sušení a stanoví, že tato podpora má být vyplacena po sklizení a usušení vinných hroznů pro zpracování. Je tedy třeba stanovit prováděcí pravidla pro používání uvedeného režimu.
- (2) Podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 2201/96 je třeba stanovit maximální zaručenou plochu s révou vinnou pěstovanou a sklizenou ve Společenství pro sušení za účelem zpracování. Překročení této plochy má za následek snížení podpory pro následující hospodářský rok. Uvedená maximální plocha bere v úvahu průměr ploch obdělávaných ve Společenství v hospodářských letech 1987/88, 1988/89 a 1989/90.
- (3) Cílem tohoto režimu je podpořit a rozčlenit odvětví zpracování sušených vinných hroznů a k tomuto účelu zajistit nezbytnou míru specializace. Pouze plochy, na nichž jsou pěstovány vinné hrozny určené k produkci sušených vinných hroznů lze poskytovat podporu, která je vyplacena po usušení veškerých vinných hroznů určených k produkci sušených vinných hroznů, které byly získány z ploch, pro které je podána žádost o podporu.
- (4) Musí být vyloučeno převedení jakéhokoli množství čerstvých vinných hroznů před sušením k jinému určení. Určení produktu je možno zajistit prostřednictvím smlouvy mezi producentem a zpracovatelem, kterou je nutno uzavřít před obdobím sklizně vinných hroznů pro jakékoli určení a která se vztahuje k plo-

chám, pro které je podána žádost o podporu. Řízení a kontrola tohoto režimu může být účinná po zavedení počítačové databáze a zapojení organizací producentů do uzavírání a provádění smluv pro své členy.

- (5) Za účelem dosažení požadované míry specializace a zamezení zneužívání podpor musí být podpora poskytována pro plochy, které jsou patřičně obdělávány. Stanovení minimálních výnosů s přihlédnutím k charakteristikám každé odrůdy, nicméně s ponecháním rezervy pro výjimky vyplývajícími z výjimečných podmínek, které mohou výnosy ovlivnit bez ohledu na péči poskytnutou producentem, by mohlo zajistit splnění výše uvedeného požadavku.
- (6) Pro jakostní přizpůsobení nabídky poptávce je třeba podmínit vyplacení podpory splněním minimálních požadavků na jakost produktu. V případě zpracovaných produktů je třeba v zájmu zjednodušení stanovit jako minimální charakteristiky a povolené odchylky obsažené v normě EHS (OSN) doporučené Pracovní skupinou pro normalizaci produktů podléhajících rychlé zkázce a pro zlepšení jakosti Evropské hospodářské komise OSN. Za účelem zajištění získání jakostního produktu, je třeba vyžadovat od producentů a zpracovatelů před jejich zařazením do databáze vybavení patřičnou infrastrukturou, která by jim umožnila získání suroviny a hotového produktu požadované jakosti. Za účelem zachování jakosti suroviny a kontroly jejího určení je třeba požadovat od producenta, aby zpracovatelé dodal nezpracované sušené vinné hrozny v určité stanovené lhůtě.
- (7) Je třeba stanovit, že kontroly prováděné členskými státy se týkají určitého procenta žádostí o zařazení do databáze, informací obsažených ve smlouvách a rovněž žádostí o podporu a že nesrovnalosti budou postihovány. Pro zajištění účinnosti systému kontrol musí být tento režim uplatňován na jedné straně pro obdělávané plochy a na druhé straně pro množství sklizená a dodaná podle smluv.
- (8) Pokud jde o počítačovou databázi, je vhodné povolit lhůtu tří let pro její zřízení. Aby bylo producentům a zpracovatelům umožněno přizpůsobit se novým požadavkům, je třeba zavést některá přechodná opatření.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 303, 6.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.

- (9) Ustanovení tohoto nařízení nahrazují s použitím získaných zkušeností ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 2911/90 ze dne 9. října 1990, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro poskytování podpory pro produkci některých odrůd vinných hroznů určených k sušení⁽¹⁾, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2614/95⁽²⁾, a ustanovení (EHS) č. 2347/84 ze dne 31. července 1984 o sušených vinných hroznech, pro jejichž produkci lze poskytovat podporu,⁽³⁾ naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2550/98⁽⁴⁾; proto je třeba uvedená nařízení zrušit.
- (10) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- „specializovanými pozemky“ plochy osázené révou vinnou odrůd sultana (*sultanina*), černý Korinth (*korinthiaki*) a muškát, přičemž veškerá na nich sklizená úroda čerstvých vinných hroznů se suší pro zpracování na produkty kódu KN ex 0806 20;
- „organizacemi producentů“ organizace producentů uvedené v člancích 11 a 13 nařízení (ES) č. 2200/96 nebo seskupení předběžně uznaná podle článku 14 uvedeného nařízení; tyto organizace zastupují své členy ve všech činnostech souvisejících se správou režimu podpory pro pěstování sušených vinných hroznů;
- „samostatnými producenty“ producenti, kteří nejsou členy organizace producentů, pokud jde o pěstování vinných hroznů pro produkci sušených vinných hroznů;
- „zpracovatelem“ každý zpracovatelský podnik, který vyrábí produkty spadající pod kód KN uvedený v bodě a), který má k dispozici vhodná zařízení pro skladování a zpracování v zemědělském podniku usušených vinných hroznů (nezpracovaných sušených vinných hroznů);
- „smlouvami“ zpracovatelské smlouvy, které jsou vázány samostatné producenty nebo organizace producentů na straně jedné a zpracovatele na straně druhé.

Článek 2

- Maximální plocha zaručená Společenstvím uvedená v čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 2201/96 je 53 000 hektarů.
- Hospodářský rok pro sušené vinné hrozny uvedený v čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 2201/96 trvá od 1. září do 31. srpna.
- Pro účely řízení režimu podpory se zavádí počítačová alfanumerická databáze, známá jako „databáze“ obsahující informace zmiňované v článku 4 a čl. 8 odst. 4. Systém alfanumerické

identifikace pozemků je stejný, jaký se používá pro integrovaný systém uvedený v článku 4 nařízení Rady (EHS) č. 3508/92⁽⁵⁾, doplněný podle potřeby, aby pokrýval plochy pro pěstování révy vinné, na které se vztahuje tento režim podpory.

- Referenční tabulky uvedené v čl. 4 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 2392/86⁽⁶⁾ musí zahrnout plochy osázené révou vinnou, na kterou se vztahuje tento režim podpory.

Článek 3

1. Podpora se poskytuje pro pěstování vinných hroznů na specializovaných pozemcích:

- které jsou uvedeny v databázi;
- které byly celé obdělány a sklizeny a jejichž usušená produkce (nezpracované sušené vinné hrozny) byla dodána podle smlouvy zpracovateli;
- jejichž minimální výnos odpovídá nejméně množstvím:
 - 3 000 kg nezpracovaných sušených vinných hroznů v případě sultánek;
 - 2 100 kg nezpracovaných sušených vinných hroznů v případě korintek;
 - 520 kg nezpracovaných sušených vinných hroznů v případě muškatelek;
- ze kterých produkce čerstvých vinných hroznů a nezpracovaných sušených vinných hroznů podléhala třídění podle vnitrostátních předpisů uvedených v odstavci 4;
- ze kterých produkce nezpracovaných sušených vinných hroznů splňuje požadavky stanovené v příloze I.

2. Odchylně od požadavku minimálních výnosů:

- tam, kde byla réva vinná odrůdy sultana napadena révo-kazem, je minimální požadovaný výnos rovnocenný 1 900 kg nezpracovaných sušených vinných hroznů během pěti hospodářských let následujících po dni použitelnosti tohoto nařízení,
- tam, kde byla réva vinná odrůdy muškát napadena révo-kazem, je minimální požadovaný výnos rovnocenný 300 kg nezpracovaných sušených vinných hroznů během pěti hospodářských let, následujících po dni použitelnosti tohoto nařízení,
- v případech vinic nově osázených před méně než pěti lety mohou členské státy stanovit nižší minimální výnos a informují o tom Komisi,
- v případě pozemků poškozených přírodními katastrofami členské státy sníží množství uvedená v odstavci 2 písm. c) o procentní ztrátu potvrzenou pojišťovacími agenturami; u nepojištěných škod členské státy určí pro postižené oblasti procentní snížení minimálního výnosu a informují o tom Komisi,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 278, 10.10.1990, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 10.11.1995, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 219, 16.8.1984, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 228, 17.8.1988, s. 5.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 355, 5.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 208, 31.7.1986, s. 1.

— kde jsou vinné hrozny pěstovány organicky podle pravidel Společenství, mohou členské státy stanovit nižší minimální výnos a informují o tom Komisi.

3. Pro zjištění, zda byl dodržen minimální výnos, musí být porovnán s průměrným výnosem každého zemědělského podniku. Průměrný výnos se vypočítává pro každou odrůdu, na základě množství nezpracovaných sušených vinných hroznů dodaného dotyčným zemědělským podnikem zpracovatelům nebo organizaci producentů, přičemž se berou v úvahu odchylky obsažené v odstavci 2. Množství vyřazená během třídění se neberou v úvahu.

4. Členské státy přijmou vnitrostátní ustanovení o třídění čerstvých vinných hroznů před sušením a stanoví maximální procento pro vyřazení, které nesmí překročit 10 % sklizně s výjimkou případů přírodních katastrof. Pro sušené vinné hrozny mohou členské státy stanovit minimální procento, které je nutno vyřadit a zavést mechanismy pro kontrolu vyřazených sušených vinných hroznů v místě jejich určení.

Článek 4

1. Členské státy při podání žádosti zavedou do databáze názvy samostatných producentů, organizací producentů a zpracovatelů, kteří splňují technické požadavky pro zahrnutí do režimu podpory. K těmto požadavkům patří zejména podmínky, za nichž se provádí sušení, skladování a zpracování s cílem zajistit, že hotový produkt je uspokojivě fyzické a hygienické jakosti podle směrnice Rady 93/43/EHS⁽¹⁾.

Členské státy každému účastníkovi v režimu přiřadí jednoznačné číslo, kde to je namístě, podle těchto zásad, jako pro integrovaný systém.

2. Žádosti o registraci uvedené v odstavci 1 musí být podány nejpozději jeden měsíc před začátkem hospodářského roku a v každém případě před podepsání smluv podle článku 5.

Žadatelé ve svých žádostech uvedou tyto informace:

a) v případě samostatných producentů a organizací producentů:

- celkovou plochu vinice vyjádřenou v hektarech na dvě desetinná místa osázenou odrůdami uvedenými v čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 2201/96, rozepsanou podle pozemků, specifikovanou dnem výsadby, a podle odrůd a, v případě odrůd sultana a muškát, i podle kategorie; pro každý pozemek uvedou rovněž údaje, které umožní jeho identifikaci a/nebo vymezení,
- specializovanou plochu rozepsanou podle pozemků a odrůd, s použitím těchto identifikačních prvků, jako v první odrážce,
- odhadovanou sklizeň sušených vinných hroznů,
- zařízení, která mají k dispozici, aby zajistili, že vinné hrozny budou sušeny v zemědělském podniku za uspokojivých technických a hygienických podmínek,

— v případě organizací producentů, které provádějí skladování podle páté odrážky čl. 5 odst. 1, fyzický důkaz existence zařízení, nezbytných k tomu, aby byly nezpracované sušené vinné hrozny uloženy ve stohovatelných plastových bednách za vhodných technických a hygienických podmínek;

b) v případě zpracovatelů:

- průměrné množství zakoupené suroviny a získaného hotového produktu za poslední tři roky anebo od zahájení podnikání doložené fakturami; údaje ve formě fyzického důkazu o zařízeních nezbytných pro zajištění, že nezpracované sušené vinné hrozny budou uloženy ve stohovatelných plastových bednách a zpracovány za vhodných technických a hygienických podmínek,
- závazek podstoupit kontroly požadované pro provádění režimu podpory,
- závazek zpracovat zakoupené produkty na hotové produkty, jež mají minimální charakteristiky uvedené v příloze II,
- závazek vést podrobnou denní evidenci o pohybech:
 - i) surovin zakoupených podle smlouvy s údaji o prodejcích;
 - ii) prodaných hotových produktech s údaji o kupcích;
 - iii) množství nezpracovaných sušených produktů ve skladu;
 - iv) množství vyřazených během třídění podle vnitrostátních ustanovení a doklad o místě jejich určení.

3. Členské státy mohou:

- zavést další požadavky k usnadnění těchto kontrol,
- omezit používání odstavce 2 na nové producenty a na producenty, kteří musí uvést změny proti svému poslednímu oznámení podle odst. 2 druhého pododstavce.

Článek 5

1. Smlouvy se uzavírají mezi samostatnými producenty či organizacemi producentů a zpracovateli vedenými v databázi.

Smlouvy musí být uzavřeny pro celý hospodářský rok nejpozději kde dni 1. srpnu předcházejícímu dotyčný hospodářský rok a musí obsahovat:

- čísla smluvních stran v databázi,
- informace o plochách, na něž se vztahují, rozepsaných podle pozemků a odrůd s použitím těchto identifikačních údajů, jaké byly užity při zavedení do databáze; plocha a její rozpis podle pozemků se nesmí odlišovat od ploch a pozemků oznámených podle první odrážky čl. 4 odst. 2 písm. a), ani je přesahovat; mohou být menší,
- odhad množství sušeného produktu (nezpracovaných sušených vinných hroznů), které bude získáno, uvádějící předvídaný průměrný výnos z pozemků osázených stejnou odrůdou nebo, v případě odrůd sultana a muškát, stejnou kategorií,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 19.7.1993, s. 1.

- cenu, kterou je nutno zaplatit, kde to je namístě, roze-psanou podle odrůd a/nebo jakostí; závazek zaplatit cenu bankovním převodem nebo poštovní poukázkou,
- požadavek, že samostatný producent nebo organizace producentů musí dodat zpracovateli celé sklizené množství, získané z ploch, na něž se smlouva vztahuje, snížené o množství vyřazené při třídění, a to okamžitě po usušení a ve stohovatelných plastových bednách; smlouvy, uzavřené s organizacemi producentů však mohou stanovit, že tento sušený produkt musí ve stohovatelných plastových bednách uskladnit organizace producentů a že dodávky zpracovateli musí být rozloženy na celý hospodářský rok. Organizace producentů se zaváže zajistit pro uchování jakosti sušeného produktu uspokojivé skladovací podmínky,
- závazek zpracovatele převzít a uskladnit ve stohovatelných plastových bednách za příslušných podmínek veškeré dodávky nezpracovaných sušených vinných hroznů, jež splňují minimální požadavky na jakost, stanovené v příloze I,
- náhradu, která se poskytne v případě, že kterákoli z obou smluvních stran nesplní své smluvní závazky, zvláště ohledně zaplacení ceny a závazku dodat a převzít dodávku celého množství, získaného z pozemků, na něž se smlouva vztahuje.

2. Smlouvy mohou obsahovat doložku, kterou se stanoví, že cenu, zmiňovanou ve čtvrté odrážce odstavce 1, je nutno přezkoumat jednou či vícekrát před dodáním produktu, nejpozději však do 30. listopadu. Toto přezkoumání je třeba založit na objektivních skutečnostech, jako je trend světových cen a množství a jakost získaného produktu; v případě sporu musí zůstat v platnosti původní smlouva.

3. Zpracovatelé zašlou kopii každé smlouvy příslušnému národnímu orgánu do 10 pracovních dnů po jejím uzavření. Uschovávají doklad o zaslání.

4. Pokud některá organizace jedná také jako zpracovatel, smlouvy, vztahující se na produkci jejích členů, se považují za uzavřené, jakmile byly informace v nich uvedené zaslány příslušnému orgánu v období uvedeném v odst. 1 druhém pododstavci.

5. Členské státy každé smlouvě přiřadí identifikační číslo.

Přijmou dodatečná ustanovení ohledně smluv, zejména pokud jde o sankce v případě nedodržení smluvní ceny a nezaslání smluv podle odstavců 3 a 4.

Článek 6

1. Celé množství sušených vinných hroznů v zemědělském podniku musí být dodáno zpracovateli, anebo, kde to je namístě, organizaci producentů odpovědné podle smlouvy za zajištění skladování nejpozději dne 30. listopadu v roce produkce.

2. Nezpracované sušené vinné hrozny dodané zpracovateli podle smlouvy musí splňovat minimální požadavky, uvedené v příloze I.

Shoda s těmito požadavky se kontroluje pomocí reprezentativních vzorků odebíraných zpracovatelem z celé šarže v dohodě s producentem nebo organizací producentů. Vzorky vyšetří obě strany a výsledky ověření zaznamenají. Pro účely tohoto odstavce „šarže“ znamená všechny bedny, které producent nebo organizace producentů současně předkládá zpracovateli k převzetí. Obsah každé šarže musí být jednotný a musí obsahovat pouze nezpracované sušené vinné hrozny téhož původu a téže odrůdy.

3. Zpracovatel určí místo a rychlost dodávek v dohodě s producentem.

4. Při přejímání šarže se vystaví potvrzení o dodávce, které uvede podrobně:

- datum a čas zahájení vykládky,
- identifikační číslo smlouvy vztahující se k šarži,
- hrubou hmotnost a čistou hmotnost šarže,
- shodu šarže se stanovenými minimálními požadavky.

Potvrzení o dodávce podepsané zpracovatelem a samostatným producentem nebo organizací producentů se vyhotoví trojmo. Každé potvrzení má identifikační číslo.

Zpracovatel a samostatný producent či organizace producentů si ponechají každý jednu kopii potvrzení o dodávce. Pro účely kontroly zpracovatel zašle do dvou dnů jednu kopii členskému státu.

Článek 7

1. Samostatní producenti nebo organizace producentů podávají žádosti o podporu nejpozději do 31. prosince roku produkce vinných hroznů po dodání nezpracovaných sušených vinných hroznů zpracovateli.

2. Žádosti o podporu musí obsahovat alespoň tyto informace:

- číslo (čísla) v databázi a specializované plochy, k nimž se žádost vztahuje, přičemž se použijí identifikační údaje uvedené v první odrážce čl. 4 odst. 2 písm. a),
- identifikační čísla odpovídajících smluv nebo jejich kopie,
- identifikační čísla potvrzení o dodání nebo jejich kopie,
- množství vypěstovaných nezpracovaných sušených vinných hroznů a hektarový výnos,
- prohlášení, že veškeré množství vinných hroznů vypěstovaných na plochách, pro něž se požaduje podpora, zmenšené o množství vyřazených při třídění, bylo usušeno a dodáno zpracovatelům.

3. Podpora se vyplácí po ukončení kontrol uvedených v článku 8 a nejpozději do dne 31. května v roce, který následuje po roce sklizně.

Organizace producentů však obdrží zálohu odpovídající 70 % podpory po dokumentární kontrole informací uvedených v odstavci 2, nejpozději do dne 31. ledna v roce, který následuje po roku sklizně.

Organizace producentů musí převést celou zálohu a doplatek podpory svým členům do 15 dnů poté, co platbu obdrží. Členské státy ověří shodu s touto stanovenou lhůtou a v případech zneužití uloží sankce.

Článek 8

1. Aniž je tím dotčena hlava VI nařízení (ES) č. 2200/96, členské státy provádějí administrativní kontroly a kontroly na místě za účelem zajištění, že je toto nařízení dodržováno.

Provádějí zejména:

1.1 administrativní kontroly na 100 % sdělení, smluv a žádostí o podporu. Takovéto kontroly se týkají jak identifikace žadatele, tak charakteristik pozemků. Spočívají v počítačových křížových kontrolách mezi prohlášeními vinařského sektoru a prohlášeními ostatních sektorů kvalifikovaných pro plošnou podporu a prohlášeními téhož žadatele z předchozích let;

1.2 každoroční kontroly na místě, zaměřené na:

a) informace obsažené v databázi, pokrývající alespoň:

i) vzorek, který odpovídá 5 % sdělení a nejméně 5 % ploch oznámených podle první odrážky čl. 4 odst. 2 písm. a); vzorky se vyberou na základě jejich reprezentativnosti a analýzy rizik, která bere v úvahu:

— výsledky křížových kontrol informací poskytnutých producenti nebo organizacemi producentů v porovnání s údaji registru vinic a informacemi shromážděnými během provádění režimů boje s révokazem,

— plochy, které byly oznámeny, a jejich geografické rozmístění,

— tam, kde se uplatní čl. 4 odst. 3 druhá odrážka, nové producenty a ty, kdo oznámili změny;

ii) vzorek, který odpovídá 5 % množství, oznámeným podle první odrážky čl. 4 odst. 2 písm. b); vzorky se vyberou s ohledem na skladovací a zpracovatelské kapacity, prohlášené každým zpracovatelem a musí se týkat nejméně jedné zpracovací jednotky pro každou odrůdu.

Kontroly se musí, mimo jiné, týkat shody hotových produktů s minimálními charakteristikami stanovenými v příloze II;

b) plnění závazků vyplývajících ze smluv; tyto kontroly se provedou na vzorku, který odpovídá 5 % smluv a nejméně 5 % ploch, na něž se smlouva vztahuje;

c) informace obsažené v žádostech o podporu; tyto kontroly se provedou na vzorku, který odpovídá 5 % žádostí o podporu a nejméně 5 % ploch. Žádosti, které je nutno zkontrolovat na místě, určí příslušný orgán a vezme přitom v úvahu:

— počet pozemků a celkovou plochu,

— výsledky křížových kontrol informací obsažených v žádostech v porovnání s informacemi, obsaženými v databázi a ve smlouvách,

— všechny změny ve srovnání s předchozím rokem,

— zjištění učiněná v průběhu kontrol provedených v předchozích letech.

Při kontrolách žádostí o podporu se ověří také:

— skutečný souhlas s minimálním výnosem; pro účely této kontroly národní orgány ověří dodávky zpracovatelům a množství zapsaná do evidence zásob zpracovatelů,

— skutečné usušení celého množství sklizeného na pozemcích, na něž se vztahuje smlouva; pro účely této kontroly národní orgány navrhnou odhad průměrného výnosu podle produkční oblasti a podle odrůdy, nebo, v případě odrůd sultana nebo muškát, podle kategorie; tento průměrný výnos se použije pro porovnání,

— soulad s minimálními požadavky na jakost;

d) podporu pro obnovenou výsadbu v boji s révokazem.

2. Kontrola na místě musí postihnout všechny pozemky v zemědělském podniku osázené odrůdami kvalifikovanými pro podporu a všechny činnosti zpracovatelů, spojené s dotyčnými odrůdami, včetně činností spojených s dovezenými množstvími.

3. Jestliže kontrolovaný pozemek patří několika vlastníkům, kontroluje se pravdivost informací zavedených do databáze a uvedených v žádostech o podporu společných vlastníků.

4. Výsledky kontrol a uložené sankce jsou uvedeny v databázi.

Článek 9

1. Zjistí-li se, že informace poskytnuté samostatnými producenty nebo organizacemi producentů podle čl. 4 odst. 2 písm. a) jsou nepravdivé, uloží se tyto sankce:

- a) v případě rozdílů v ploše se obdobně použije odstavec 4;
- b) v případě významných rozporů v dostupné infrastruktuře, názvy samostatných producentů nebo organizací producentů musí být odstraněny z databáze na celý daný hospodářský rok; smějí být zavedeny znovu nejdříve v následujícím hospodářském roce za předpokladu, že producenti či organizace producentů prokážou, že mají patřičná zařízení a/nebo vybavení instalována.

2. Zjistí-li se, že informace poskytnuté zpracovateli nebo organizacemi producentů podle čl. 4 odst. 2 písm. b) jsou nepravdivé nebo že závazky podle těchto ustanovení nebyly splněny, uloží se tyto sankce:

- a) v případě významných rozporů v dostupné infrastruktuře se peněžitá sankce rovná částce podpory odpovídající množství zpracovanému během dotyčného hospodářského roku; kromě toho musí být názvy zpracovatelů odstraněny z databáze na celý dotyčný hospodářský rok; smějí být zavedeny znovu nejdříve v následujícím hospodářském roce za předpokladu, že zpracovatelé prokážou, že mají patřičná zařízení instalována;
- b) v případě neplnění závazků týkajících se zejména jakosti hotových produktů, včetně produktu vyřazeného tříděním, a/nebo vedení podrobné účetní evidence, rovná se sankce částce podpory odpovídající množství zpracovanému během dotyčného hospodářského roku.

3. Je-li zjištěno, že informace obsažené ve smlouvě jsou nesprávné, nebo že nebyly splněny závazky, uloží se sankce takto:

- a) jestliže samostatný producent nebo organizace producentů nesplní zejména povinnost dodat stanovenou v čtvrté odrážce čl. 5 odst. 1 podpora nebude vyplacena a pokud již vyplacena byla, musí být vrácena podle článku 14 nařízení Komise (EHS) č. 3887/92⁽¹⁾;
- b) jestliže zpracovatelé nesouhlasí s převzetím nezpracovaných sušených vinných hroznů, dodaných podle smlouvy, uloží se peněžitá sankce, která se rovná částce podpory odpovídající dotyčným plochám.

4. Jestliže se zjistí během kontrol žádostí o podporu nesrovnalosti, uloží se sankce takto:

- a) tam, kde se zjistí, že skutečně stanovená plocha je větší, než plocha, pro kterou se žádá o podporu, částka podpory se vypočte na základě plochy, uvedené v žádosti o podporu.

Jestliže se však zjistí, že při kontrole skutečně stanovená plocha je menší, než plocha, pro kterou se žádá podpora, částka podpory se vypočte na základě skutečně stanovené plochy snížené, s výjimkou případů vyšší moci, o dvojnásobek stanovené přebytkové plochy, pokud je větší než 3 % nebo 0,2 hektaru, avšak ne větší než 20 % stanovené plochy. Organizace producentů uhradí neoprávněnou platbu, zvýšenou o úrok, vypočtený podle odst. 3 písm. a).

Kde je zjištěn přebytek plochy vyšší než 20 % stanovené plochy, neposkytne se žádná hektarová podpora, a pokud již byla podpora vyplacena, musí být vrácena podle článku 14 nařízení (EHS) č. 3887/92.

V případě nepravdivého prohlášení způsobeného úmyslně nebo hrubou nedbalostí:

- producent nebo organizace producentů se vyloučí z příjmu podpory pro daný hospodářský rok a
- v případě úmyslného nepravdivého prohlášení z příjmu podpory pro následující hospodářský rok.

Shora uvedená snížení se nepoužijí, jestliže samostatní producenti nebo organizace producentů mohou prokázat, že při stanovení plochy vzali správně jako základ informace, které přijal příslušný orgán.

Pro účely tohoto odstavce se „stanovenou plochou“ rozumí plocha, pro kterou byly splněny všechny předepsané podmínky;

- b) jestliže se zjistí, že nebyl dodržen minimální výnos, jména samostatného producenta nebo organizace producentů a případně i zapleteného zpracovatele, se odstraní z databáze na dobu dotyčného hospodářského roku a následujícího hospodářského roku;

- c) jestliže se zjistí, že získaný výnos, i když byl vyšší, než minimální výnos, je přesto nižší, než průměrný výnos odhadovaný vnitrostátním orgánem pro dotyčnou zeměpisnou oblast, kontrola se rozšíří tak, aby zachytila množství prodané samostatným producentem nebo organizací producentů na trhu čerstvých vinných hroznů nebo pro výrobu vína. Jestliže tato kontrola a kontrola stavu vinice odhalí, že všechna množství sklizená z pozemků, pro něž se žádá podpora, nebyla usušena, podpora se sníží úměrně procentnímu podílu množství, která byla převedena. Jestliže převedená množství činí více, než 30 % ze získaných množství, žádná podpora se nevyplácí. Jestliže neexistuje žádný doklad o množstvích skutečně vyprodukovaných z dotyčných pozemků, převedená množství budou rovna rozdílu množství uvedených v žádosti o podporu a množství vypočtených použitím průměrného výnosu stanoveného orgány podle zeměpisné oblasti a odrůdy.

5. Ve všech případech, kdy byla podpora vyplacena neoprávněně, členské státy vrátí dotyčné částky podle článku 14 nařízení (EHS) č. 3887/92.

Týká-li se zjištěná nesrovnalost části plochy nebo produkce producenta nebo organizace producentů, nebo části produkce převzaté a/nebo zpracované zpracovatelem, uloží se sankce úměrné dané nesrovnalosti. Musí být nejméně dvakrát tak vysoké, jako částka podpory odpovídající množství, jehož se nesrovnalost týká.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 391, 31.12.1992, s. 36.

Článek 10

Na kontroly a sankce obsažené v tomto nařízení, se použijí tato ustanovení nařízení (EHS) č. 3887/92:

- čl. 6 odst. 3 poslední pododstavec v případě významných nesrovnalostí zjištěných v oblasti, nebo v části oblasti,
- čl. 6 odst. 7 první pododstavec pro stanovení plochy pozemků,
- čl. 8 odst. 1 první pododstavec v případě pozdního předložení žádosti o registraci v databázi a/nebo žádosti o podporu,
- článek 11 pro případy vyšší moci a případy, kdy se použitelné sankce neuloží,
- článek 12 ohledně zprávy o návštěvě kontroly,
- článek 13 ohledně odmítnutí zemědělce umožnit kontrolu,
- článek 14 ohledně pravidel pro vrácení neoprávněných plateb,
- článek 15.

Článek 11

Dotyčné členské státy Komisi každoročně oznamují:

- a) do 1. října na základě informací obsažených v databázi a smlouvách:
 - celkovou plochu vinic osázených odrůdami způsobilými pro podporu rozepsanou podle odrůd a v případě sultánků a muškatelek, podle kategorie,
 - specializovanou plochu určenou pro produkci sušených vinných hroznů,
 - plochu pro každou odrůdu, na kterou se vztahují smlouvy, a celkový počet smluv, přičemž odliší smlouvy uzavřené s samostatnými producenti od smluv uzavřených s organizacemi producentů,
 - odhad sklizně sušených vinných hroznů pro každou odrůdu,
 - počet organizací producentů podle druhu uznání a procentní podíl ploch, které tyto organizace pokrývají; jejich skladovací kapacitu,
 - počet zpracovatelů a jejich skladovací a zpracovatelskou kapacitu;
- b) do 31. ledna:
 - i) na základě informací, obsažených v žádostech o podporu:
 - specializovanou plochu pro každou odrůdu, pro kterou organizace producentů a samostatní producenti požádali o podporu,
 - vyprodukovaná množství nezpracovaných sušených vinných hroznů a průměrný výnos na hektar pro každou odrůdu v případě organizací producentů a samostatných producentů,

- počet hektarů, pro něž byla příslušnými orgány členských států úředně povoleno snížení výnosu podle čtvrté odrážky čl. 3 odst. 2. Tyto plochy se rozepíší podle procentního snížení sklizně a podle druhu škody v každé z produkčních oblastí;
 - ii) na základě informací obsažených v žádostech o podporu na obnovenou výsadbu:
 - plochy, na které byla získána podpora na obnovenou výsadbu, pro každou výsadbu v případě organizací producentů a samostatných producentů, přičemž uvedou samostatně platby za první, druhý a třetí rok obnovené výsadby;
- c) do 1. září:
- plochy s konečnou platností uznané jako způsobilé pro poskytování podpory na pěstování a na obnovení výsadby pro běžný hospodářský rok;
 - výsledky kontrol s vyznačením všech problémů, které se vyskytly.

Článek 12

Producentům sušených vinných hroznů, kteří používají ve svých zpracovatelských provozech umělé sušení vinných hroznů, může členský stát povolit, aby získávali své zásoby čerstvých vinných hroznů od producentů nebo organizací producentů, kteří jsou příjemci podpory. K tomuto cíli musí předložit podrobný plán svých předpokládaných nákupů čerstvých vinných hroznů a podrobit se zvláštním kontrolám, které členský stát provádí, aby zabránil zneužívání.

Členské státy informují Komisi o těchto požadavcích a o přijatých zvláštních kontrolních opatřeních informují Komisi.

Článek 13

1. Členské státy musí mít zřízenou databázi uvedenou v čl. 2 odst. 4 před zahájením hospodářského roku 2002/03. Během hospodářských let 1999/2000, 2000/01 a 2001/02 se povinnost registrace v databázi nahrazuje povinností předložit žádost o registraci podle čl. 4 odst. 2 dříve než 1. září 1999; údaje týkající se plochy a identifikace pozemků jsou údaje katastrálního úřadu nebo jiné údaje, uznávané za rovnocenné orgánem, odpovědným za kontrolu ploch.

2. V hospodářských letech 1999/2000 až 2001/02 se použijí tato přechodná opatření:

- a) členské státy mohou rozhodnout, že v hospodářském roce 1999/2000 formy sdružení producentů, které existovaly před vstupem tohoto nařízení v platnost, zaujmou místo svých členů pro všechny úkony týkající se správy režimu podpory pro pěstování sušených vinných hroznů, jestliže předloží žádost o předběžné uznání podle článku 14 nařízení (ES) č. 2200/96 dříve než 15. září 1999;

- b) žádosti o registraci v databázi, uvedené v čl. 4 odst. 1 se přijmou, jestliže žadatelé samostatní producenti, organizace producentů, či zpracovatelé zaváží plnit podmínky své registrace v databázi, zejména ty, jež se vztahují na podmínky sušení, skladování a zpracování, před začátkem hospodářského roku 2001/02;
- c) smlouvy uvedené v článku 5 musí být podepsány mezi producenty nebo organizacemi producentů včetně těch, které jsou uvedeny v bodu a), a zpracovateli, kteří podali žádosti o zápis do databáze; smlouvy na hospodářské roky 1999/2000 a 2000/01 musí být uzavřeny v uvedeném pořadí nejpozději 15. října 1999 a 1. září 2000;
- d) povinnost dodávat a skladovat nezpracované sušené vinné hrozny ve stohovatelných plastových bednách platí v plném rozsahu od hospodářského roku 2002/03.

Pro samostatné producenty, organizace producentů a zpracovatele, kteří mají prospěch z opatření stanovených v nařízení rady (ES) č. 399/94⁽¹⁾ se však tato povinnost vztahuje na:

- nejméně 25 % množství dodaných a skladovaných v průběhu hospodářského roku 1999/2000,
- nejméně 50 % množství dodaných a skladovaných v průběhu hospodářského roku 2000/01,
- 100 % množství dodaných a skladovaných v následujících hospodářských letech;

- e) dodací lhůtou uvedenou v čl. 6 odst. 1 pro dodání v hospodářském roce 1999/2000 je 31. prosinec 1999. Až do začátku hospodářského roku 2001/02 mohou zpracovatelé svěřit skladování množství, která nemohou uskladnit sami, samostatným producentům nebo organizacím producentů;
- f) Ustanovení č. 9 odst. 4 písm. a) druhý pododstavec a čl. 9 odst. 4 písm. c) se použije počínaje hospodářským rokem 2002/03.

Článek 14

Členské státy oznámí Komisi do dvou měsíců po vyhlášení tohoto nařízení vnitrostátní opatření, která přijaly na jeho základě.

Článek 15

Nařízení (EHS) č. 2911/90 a (EHS) č. 2347/84 se zrušují od hospodářského roku 1999/2000.

Článek 16

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se od hospodářského roku 1999/2000.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. července 1999.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 54, 25.2.1994, s. 3.

PŘÍLOHA I

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY

zmiňované v čl. 3 odst. 1 písm. e)

1. Nezpracované sultánky musí být získány z vinných hroznů odrůd (kultivarů) *Vitis vinifera* L., var. *Apyrena*.
 Nezpracované korintky musí být získány z vinných hroznů odrůd (kultivarů) *Vitis vinifera* L., var. *Černý Korint*.
 Nezpracované muškatešky musí být získány z vinných hroznů odrůd (kultivarů) *Vitis vinifera* L. var. *Muskát*.
2. V čerstvém stavu musí vinné hrozny splňovat platné požadavky pro čerstvé vinné hrozny, zejména pokud jde o zbytky přípravků pro ošetřování rostlin; během sušení nesmějí být v přímém styku s půdou a musí být patřičně chráněny před škůdci. Musí být předem vyčištěny, kde to je vhodné, tak síťováním, zejména pro odstranění úlomků stonků.
3. Nezpracované sušené vinné hrozny musí být:
 1. suché, s obsahem vlhkosti nepřesahujícím 31 % v případě odrůdy muskát a 14 % u ostatních odrůd;
 2. zdravé, neporušené, správně tvarované a dostatečně dobře vyvinuté; prakticky jednotně zbarvené;
 3. s dužinou, která je prakticky pružná a poddajná a brání ztvrdnutí nebo krystalizaci sušených vinných hroznů;
 4. nepomačkané účinkem stonků nebo nesprávné manipulace;
 5. prakticky bez plísně, hniloby, kvašení či jakýchkoli jiných vad či změn, poškozujících jakost nebo vzhled produktu, a to i v neaktivním stavu;
 6. prakticky bez živého či mrtvého hmyzu či roztočů, bez ohledu na jejich vývojovou fázi;
 7. bez kamínků, viditelné drti, kousků kovu jiných anorganických nečistot či cizorodých látek;
 8. bez viditelných i neviditelných zbytků produktů ošetřování, jež jsou toxické pro člověka;
 9. prakticky bez stonků a jiných úlomků vinné révy;
 10. bez cizorodých vůní a chutí;
 11. bez lepivých látek, bez ohledu na jejich původ;
 12. snadno vyjímatelné při odebrání z nádob, v nichž se dopravují nebo skladují;
 13. dopravované a skladované ve stohovatelných plastových bednách, mytých před každým použitím;
 14. těchto jednotných velikostí:
 - **nezpracované korintky**: velikost mezi 10 a 4 milimetry; a **sultánky**: velikost mezi 11 a 4 milimetry,
 - **nezpracované muškatešky**: velikost nepřesahující 130 rozinek na 100 gramů.
4. Přípustné jsou tyto tolerance:
 1. Kvalita:

Vady	Tolerance (hmotnostní %)
Nezpracované sušené vinné hrozny nejednotného vybarvení	12
Nedozrálé nebo nedostatečně vyvinuté nezpracované sušené vinné hrozny	4
Plesnivé, shnilé nebo zkvašené nezpracované sušené vinné hrozny	4
Poškozené, potlučené nebo popraskané nezpracované sušené vinné hrozny	4
Nezpracované sušené vinné hrozny obsahující zkrystalovaný cukr	10
Nezpracované sušené vinné hrozny poškozené hmyzem, roztoči nebo jinými škůdci	2
Nezpracované sušené vinné hrozny obsahující viditelný cizorodý rostlinný materiál	1

2. Velikost:

— **nezpracované sušené korintky a sultánky:**

- ne více, než 6 % hmotnostních, bobulí o větším průměru než 10 milimetrů v případě korintek a 11 milimetrů v případě sultánek,
- ne více, než 2 % hmotnostních, bobulí o průměru menším než 4 milimetry. Tato tolerance se zvýší na 4 % v případě nezpracovaných sušených vinných hroznů produkovaných v oblasti Egejského moře, v oblasti Korintu a na Jónských ostrovech,

— **nezpracované muškatelky:** 10 % bobulí v šarži mimo tento limit.

PŘÍLOHA II

MINIMÁLNÍ CHARAKTERISTIKY SUŠENÝCH VINNÝCH HROZNŮ

zmiňované ve čtvrté odrážce čl. 4 odst. 2 písm. b)

1. Definice

Sušené vinné hrozny musí být vinné hrozny odrůd sultana nebo muškát nebo korintky, vypěstované z vinné révy *Vitis vinifera* L.

2. Minimální požadavky

2.1 Sušené vinné hrozny musí být:

- neporušené,
- zdravé, plodina napadená hnilobou nebo rozkladem tak, že je nezpůsobilá pro spotřebu, musí být vyřazena,
- bez živého hmyzu a roztočů v kterémkoli vývojovém stadiu,
- bez abnormální vnější vlhkosti,
- bez cizorodé vůně a chuti (slabý zápach SO₂ a slabý zápach a chuť oleje se nepovažují za abnormální),
- a s výhradou v rámci tolerancí:
- čisté, prakticky neobsahující žádné viditelné cizorodé látky,
- bez viditelného poškození hmyzem, roztoči či jinými parazity,
- bez plísní,
- bez nedozrálých a/nebo nevyvinutých bobulí,
- bez kousků stonků,
- bez stopek, s výjimkou muškátu,
- bez poškozených bobulí (před odstraňováním jader; normální mechanické poškození pocházející z normálního odpeckování se nepovažuje za poškození),
- bez zjevných krystalů cukru,
- bez vnějších rostlinných materiálů.

2.2 Sušené vinné hrozny musí rovněž:

- mít podobné odrůdové charakteristiky,
- mít dostatečnou správnou charakteristickou vůni, chuť, texturu a barvu,
- být připraveny z dostatečně dobře vyzrálých vinných hroznů,
- být odděleny na sítích nebo velikostně tříděny,
- mohou mít vady v rámci tolerancí vyznačených v ustanoveních o tolerancích za předpokladu, že sušené vinné hrozny mají své základní charakteristiky, pokud jde o celkový vzhled, jakost, uchování jakosti a úpravu pro trh.

2.3 Stav sušených vinných hroznů musí být takový, aby umožňoval:

- snášet dopravu a manipulaci
- dostat se na místo určení v uspokojivém stavu.

3. Obsah vlhkosti

Sušené vinné hrozny musí mít obsah vlhkosti nejméně 13 % a ne více než 31 % pro druh Malaga/muškrát, 23 % pro odrůdy s jádry a 18 % pro odrůdy bez jader a korintky.

4. Tolerance

Jakostní tolerance plodiny, která nesplňuje požadavky na vyznačenou třídu jakosti, přípustné v každém balení, jsou tyto:

ODRŮDY BEZ JADER

Přípustné vady	Tolerance vadných plodů	
	Hmotnostní %	Počet
Kousky stonků (na kg)	–	2,00
Stopky (%)	–	5,00
Nedozrálé a/nebo nevyvinuté bobule	4,00	
Bobule s jádry v druzích bez jader (%)		1,00
Plesnivé	4,00	–
Poškozené hmyzem	1,00	–
Poškozené	5,00	–
Zcukernatělé	15,00	–
Vnější rostlinný materiál	0,03	–
Anorganické nečistoty	0,01	–

ODRŮDY S JÁDRY

Přípustné vady	Tolerance vadných plodů	
	Hmotnostní %	Počet
Kousky stonků (na kg)	–	2,00
Stopky (%)	–	5,00
Nedozrálé a/nebo nevyvinuté bobule	2,00	–
Plesnivé	4,00	–
Poškozené hmyzem	1,00	–
Poškozené	5,00	–
Zcukernatělé	15,00	–
Vnější rostlinný materiál	0,03	–
Anorganické nečistoty	0,01	–

KORINTKY

Přípustné vady	Tolerance vadných plodů	
	Hmotnostní %	Počet
Kousky stonků (na kg)	–	1,00
Stopky (%)	–	3,00
Nedozrálé a/nebo nevyvinuté bobule	1,50	–
Plesnivé	4,00	–
Poškozené hmyzem	1,00	–
Poškozené	3,00	–
Zcukernatělé	15,00	–
Vnější rostlinný materiál	0,03	–
Anorganické nečistoty	0,01	–